

Zmluva
o poskytovaní služieb v rámci televízneho projektu „HiStory“
 uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
 (ďalej len zmluva)

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
 štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
 DIČ: 2023169973
 IČ DPH: SK2023169973
 bankové spojenie: XXXXXX
 číslo účtu: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 (ďalej len „RTVS“)

a

1.2 Filming Zone s.r.o.

sídlo: Bukovec 72, 044 20 Košice
 štatutárny orgán: Filip Zbojek, konateľ
 IČO: 36584991
 DIČ: 2021933892
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 číslo účtu: XXXXXX
 zápis: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 15502/V
 (ďalej len „spoločnosť“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú zmluvu o poskytovaní služieb v nasledujúcom znení:

Článok II.
Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie odborných služieb bez autorského, tvorivého prvku zo strany spoločnosti pre RTVS v súvislosti s prípravou a výrobou audiovizuálneho diela s názvom „HiStory“ (ďalej aj „AVD“), v počte **30 epizód** s dĺžkou cca **4 min.**, IDEC: **615211000380001-30**.
- 2.2 Zmluvné strany prehlasujú, že RTVS iniciovala a zabezpečuje výrobu prvého zvukovo-obrazového záznamu AVD a v zmysle § 5 ods. 2 a ods. 20 zákona č. 618/2003 Z.z., je tak výrobcom originálu audiovizuálneho diela a teda aj výrobcom zvukovo-obrazového záznamu AVD. Spoločnosť tiež berie na vedomie, že RTVS ako výrobca originálu audiovizuálneho diela vo vlastnom mene a na vlastné náklady vysporiadala nároky spoluautorov AVD a spoločnosti tak vykonaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve nevznikajú žiadne práva alebo nároky podľa zákona č. 618/2003 Z.z. Spoločnosť sa týmto zaväzuje poskytnúť RTVS služby na základe jej požiadaviek a potreby tak, aby RTVS mohla AVD v Slovenskej republike vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou, bez časového a vecného obmedzenia, počnúc dňom odovzdania a prevzatia AVD, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu a sprístupňovaním verejnosti najmä terestriálnym vysielaním, internetom, káblovou retransmisiou, satelitom a pod. RTVS je povinná zaplatiť spoločnosti za riadne poskytnuté služby dojednanú odplatu.
- 2.3 Spoločnosť týmto berie na vedomie, že všetky touto zmluvou dojednané služby musia byť poskytované v súlade so schváleným scenárom.

Článok III.
Špecifikácia poskytovaných služieb spoločnosťou a ich ocenenie

- 3.1 Spoločnosť sa týmto zaväzuje zabezpečiť pre RTVS služby a výkony spojené s realizáciou AVD „HiStory“, ktoré budú pozostávať z nasledujúcich plnení vrátane ocenenia za jednotlivé služby a výkony na jednu časť AVD:
 - 3.1.1 vypracovať storyboard na základe schváleného scenára, ku ktorému všetky autorské a vysielacie práva vysporiada RTVS osobitne vo svojom mene a na vlastné náklady a ktorého autorom je Ľuboš Machaj,
 - 3.1.2 dodať termínový plán výroby jednotlivých AVD,
 - 3.1.3 poskytnúť grafické pracovisko a služby grafikov a animátorov, režiséra, zvukára a strihača pre realizáciu AVD.

Celková suma odplaty takto dojednaných služieb a výkonov spojených s realizáciou jednej časti AVD je **1.400,-** EUR /slovom **Jedentisícštyristo** EUR/ vrátane platnej sadzby DPH.

- 3.2 Spoločnosť sa zaväzuje pri realizácii touto zmluvou dojednaných služieb postupovať podľa pokynov exekutívy RTVS, útvaru komunikácie RTVS. Spoločnosť sa ďalej zaväzuje v prípade akejkoľvek mediálnej komerčnej komunikácie týkajúcej sa AVD rokovať a postupovať podľa pokynov spoločnosti Media RTVS s.r.o. - exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 3.3 Spoločnosť sa zaväzuje, že po poskytnutí služieb podľa bodu 3.1 dodá RTVS:
- 3.3.1 spracovaný materiál dodaný RTVS po postprodukcii vo forme mastru hotového audiovizuálneho diela vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej Technickým parametrom pre zaradenie audiovizuálneho diela do vysielania. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtvs.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Spoločnosť podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámila a ich zneniu porozumela.
- 3.3.2 v deň kontrolnej projekcie zoznamy použitej hudby/ ukážky z archívov/ fotografií/ literárneho diela v jednotlivých častiach s uvedením názvu skladieb/ divadelnej inscenácie/ literárneho diela presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, inscenácie, literárneho diela, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, diela, príp. jeho prekladu. Pre účely šírenia hudby sa partner zaväzuje dodať zoznam na predpísaných hláseniach RTVS A a D /Soza, Slovgram/, ktoré tvoria prílohu č. 4 tejto zmluvy, kde uvedie všetky relevantné údaje -názov skladby, autor hudby, textu, hudobné teleso, interpret - i, dirigent /ak ide o väčšie teleso/, výrobca snímku, použitá minútáž, názov albumu, rok vydania. Rovnako dodá v tento deň aj zoznam použitých citácií z archívov RTVS s názvom, použitou minútážou, v prípade potreby aj offsetom a IDEC danej relácie.

Článok IV.

Podmienky poskytovania služieb

- 4.1 Spoločnosť zodpovedá za kvalitu poskytnutých služieb v rozsahu stanovenom touto zmluvou a jej príloh. Spoločnosť je povinná rešpektovať všetky pokyny RTVS od osôb uvedených v článku IV. bod 4.10 tejto zmluvy pri uskutočňovaní jej plnenia.
- 4.2 RTVS sa zaväzuje poskytnúť podklady na uskutočnenie plnenia zo strany spoločnosti na základe žiadosti spoločnosti, najmä:
- 4.2.1 Prepisové pracovisko za účelom výberu archívnych materiálov – maximálne 2 hodiny/1 časť
- 4.2.2 Archívne zábery z archívu RTVS - maximálne 2 minúty/1 časť
- 4.2.3 Zvukové štúdio za účelom nahratia komentára mimo obraz - maximálne 2 hodiny/1 časť
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že termíny uskutočňovania touto zmluvou dojednanej spolupráce, budú dojednané v priebehu platnosti tejto zmluvy. Spoločnosť sa zaväzuje predmetný harmonogram dodržiavať. Harmonogram bude upravený na základe dohody oboch zmluvných strán s prihliadnutím na programové zámery RTVS. Spoločnosť je počas realizácie AVD povinná na požiadania RTVS predkladať písomné správy o priebehu plnenia poskytovaných služieb.
- 4.4 Po ukončení výroby AVD „HiStory“ je spoločnosť povinná odovzdať RTVS všetky účtovné podklady potrebné vyúčtovaniu nákladov spojených s realizáciou AVD a ňou poskytnutých služieb.
- 4.5 Jednotlivá časť audiovizuálneho diela sa považuje za odovzdanú na základe schvaľovacej projekcie za účasti oboch zmluvných strán. O odovzdaní a prevzatí príslušnej časti audiovizuálneho diela vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Spoločnosť zabezpečí účasť osoby zodpovednej za poskytnuté služby na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu audiovizuálneho diela zo strany RTVS tak, aby audiovizuálne dielo zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS. V prípade pripomienok a požiadaviek na úpravu audiovizuálneho diela zo strany RTVS, je spoločnosť povinná zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu audiovizuálneho diela do termínu určeného zástupcom RTVS na kontrolnej projekcii. Po odovzdaní upraveného audiovizuálneho diela sa uskutoční nová kontrolná projekcia. V prípade, že pripomienky RTVS nebudú spoločnosťou akceptované a zapracované v dohodnutom termíne, má RTVS právo odstúpiť od zmluvy a audiovizuálne dielo neprevziať. Zároveň je spoločnosť povinná do 15 dní odo dňa oznámenia RTVS o neprevzatí audiovizuálneho diela zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkového vyplateného finančného plnenia RTVS podľa čl. V ods. 5.1 tejto zmluvy. Nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.
- 4.6 Spoločnosť sa zaväzuje dodať RTVS na kontrolnú projekciu master AVD v termíne umožňujúceho schválenie AVD do vysielania podľa vysielacej štruktúry programového okruhu Dvojka, o ktorej bude RTVS spoločnosť informovať. V prípade, že spoločnosť bude v omeškaní s plnením tejto povinnosti o viac ako 5 dní, je povinná zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkového vyplateného finančného plnenia RTVS podľa čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa porušenia tejto povinnosti. Nárok RTVS na náhradu škody týmto nie je dotknutý.

- 4.7 Spoločnosť sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo o nákladoch na zabezpečenie služieb touto zmluvou dojednaných. RTVS je oprávnená v priebehu výroby audiovizuálneho diela a po jeho ukončení nahliadať do všetkých účtovných dokladov a vykonávať ich kontrolu. Spoločnosť je na požiadanie povinná poskytnúť RTVS kópie všetkých účtovných dokladov.
- 4.8 Spoločnosť je povinná najneskôr do 18. 12. 2015 odovzdať RTVS na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie finančných nákladov spojených s poskytnutím služieb pre RTVS. Štruktúra a forma vyúčtovania je upravená vo finančnej príručke, ktorá tvorí prílohu č.1 k tejto zmluve. RTVS je povinná vyjadriť sa k záverečnému vyúčtovaniu v lehote 20 dní od jeho predloženia. V prípade, že v uvedenej lehote Spoločnosť neobdrží zamietavé stanovisko, považuje sa vyúčtovanie za prijaté. Vyúčtovanie, vrátane kópií relevantných účtovných dokladov, bude zhotovené v štruktúre a forme, ktorá plne umožní RTVS predložiť ho prípadne na kontrolu tretej oprávnenej strane. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany RTVS. Spoločnosť sa zaväzuje akceptovať pripomienky RTVS k vyúčtovaniu a na základe žiadosti RTVS v dohodnutej primeranej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu. Zároveň je Spoločnosť povinná do 45 dní od podpísania preberacieho protokolu poskytnúť kópiu vyúčtovania celkových výdavkov vzniknutých pri výrobe AVD. RTVS je oprávnená nahliadnuť do vyúčtovania všetkých nákladov na výrobu AVD. V prípade, že si Spoločnosť riadne a včas nesplní povinnosti dojednané v tomto bode, je povinná zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu v sume rovnajúcej sa finančnému vkladu RTVS, ktorý nebol zo strany Spoločnosti riadne a včas vyúčtovaný, na základe faktúry RTVS najneskôr do 15 dní odo dňa jej doručenia Spoločnosti. Tým nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody.
- 4.9 RTVS má právo vykonávať priebežnú kontrolu realizácie AVD a to tak po stránke obsahovej, ako aj po stránke výrobo-ekonomickej. Toto právo je RTVS oprávnená vykonávať prostredníctvom svojich poverených zástupcov. Za RTVS je tieto práva poverený vykonávať: riaditeľ Sekcie programových služieb STV, prípadne ním poverené osoby. Vo fáze praktickej realizácie výroby AVD majú títo poverení zástupcovia RTVS z hľadiska obsahového pozície konzultanta a supervízora AVD a z hľadiska výrobo-ekonomického predstavujú dohľad RTVS nad čerpaním finančného vkladu RTVS a využívaním poskytnutých personálnych a technických kapacít RTVS.

Článok V. Odplata za poskytnuté služby

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnutie služieb dojednaných touto zmluvou patrí spoločnosti odplata v maximálnej výške **42.000,- EUR**, /slovom: **Štyridsaťdvatisíc EUR**/ vrátane platnej sadzby DPH. Daná odplata obsahuje všetky finančné záväzky RTVS voči spoločnosti za služby poskytnuté pri realizácii **30** častí AVD „HiStory“ v určenej minútáží cca **4** minút/ 1 časť v zmysle tejto zmluvy, pričom celková suma odplaty touto zmluvou dojednaných služieb a výkonov spojených s realizáciou jednej časti AVD je stanovená na **1.400 EUR** /slovom **Jedentisícštyristo EUR**/ vrátane platnej sadzby DPH. Partner bude v jednej faktúre fakturovať cenu vždy za dodané a prevzaté AVD podľa termínov dodania jednotlivých AVD v prílohe č. 2 tejto zmluvy
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy bude spoločnosti vyplatená na základe faktúry vystavenej najskôr v posledný deň v mesiaci. Súčasťou bude preberací protokol podpísaný obidvoma zmluvnými stranami. Splatnosť faktúry je do 30 dní od doručenia do sídla RTVS.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy je konečná. Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate spoločnosti je zohľadnené poskytnutie všetkých služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD dojednaných touto zmluvou v stanovenom rozsahu podľa čl. III., a jeho jednotlivých bodov.
- 5.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS použila na výrobu AVD finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 a jej príslušného Dodatku pre rok 2015.
- 5.5 Spoločnosť sa zaväzuje poskytnúť RTVS všetky služby a výkony spojené s realizáciou AVD dojednané touto zmluvou v stanovenom rozsahu bez toho, aby došlo k zvýšeniu odplaty dojednanej v čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy. Odplatu možno zvýšiť výlučne na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou odplaty sú všetky náklady spoločnosti, ktoré jej vznikli v súvislosti s poskytovaním služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD pre RTVS.

Článok VI. Ostatné dojednania

- 6.1 Spoločnosť zodpovedá RTVS za škodu spôsobenú treťou osobou, služby ktorej spoločnosť využila pri plnení svojich povinností voči RTVS.
- 6.2 Spoločnosť je povinná poskytovať služby a výkony spojené s realizáciou AVD podľa pokynov RTVS a v súlade s jej záujmami. Spoločnosť je povinná bez zbytočného zdržania oznámiť RTVS akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie jej služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD.

- 6.3 Spoločnosť ako subjekt, ktorý poskytuje služby podľa tejto zmluvy aspojenés realizáciou AVD zodpovedá za to, že tieto služby nebudú porušovať akékoľvek práva tretích osôb. V prípade, že bude voči RTVS uplatnený nárok na náhradu škody alebo nemajetkovej ujmy spôsobenej poskytnutím služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD, spoločnosť sa zaväzuje uhradiť uplatnený nárok tretej osoby za RTVS. Tým nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody.
- 6.4 Akékoľvek komerčné prvky umiestnené v obsahu AVD bez vedomia RTVS sú neprípustné. V prípade, ak z viny na strane spoločnosti dôjde k skrytej reklame, prípadne k inému nežiaducemu konaniu, v dôsledku čoho bude RTVS uložená zo strany Rady pre vysielanie a retransmisiu pokuta, zaväzuje sa spoločnosť túto uhradiť RTVS. Tým sa spoločnosť nezaväzuje povinnosti nahradiť RTVS aj inak vzniknutú škodu.
- 6.5 Spoločnosť sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 6.6 Spoločnosť sa zaväzuje, že v prípade ak pri poskytovaní týchto služieb dôjde k vzniku akýchkoľvek autorských práv tretích osôb, tieto práva na svoje náklady vysporiada a postúpi ich RTVS, tak aby RTVS bola oprávnená predmety chránené autorským právom využívať bez časového a vecného obmedzenia. Spoločnosť je povinná uhradiť akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré by si tieto voči RTVS uplatnili z dôvodu existencie ich autorských práv. Spoločnosť na požiadanie RTVS dodá k nahliadnutiu materiály o vykúpení/ vysporiadaní autorských práv od tretích osôb použitých v AVD. Spoločnosť pri výbere a čerpaní archívov RTVS – Televízny archív STV a dokumentácia, resp. Spravodajský archív – Dispečing SŠaP, bude konzultovať oprávnenie k použitiu týchto citácií s vedúcimi jednotlivých oddelení, resp. nimi poverenými zložkami

Článok VII. Ukončenie zmluvného vzťahu

- 7.1 RTVS je okrem prípadov upravených v konkrétnych článkoch tejto zmluvy oprávnená odstúpiť od zmluvy:
- 7.1.1 ak spoločnosť poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a napriek poskytnutiu dodatočnej lehoty zo strany RTVS, túto svoju povinnosť ani dodatočne nesplní;
- 7.1.2 ak spoločnosť stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na reštrukturalizáciu majetku spoločnosti respektíve sa takýto návrh zamietne pre nedostatok jej majetku;
- 7.1.3 ak nastanú podmienky podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
- 7.2 Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak RTVS bude v omeškaní so zaplatením odplaty podľa článku V. tejto zmluvy o viac ako 60 dní.
- 7.3 Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy za porušenie tejto zmluvy v zmysle ustanovení bodu 4.7, 4.8 a 4.10 tejto zmluvy je spoločnosť povinná uhradiť zmluvnú pokutu, ktorá sa rovná výške celkového finančného plnenia RTVS podľa čl. V tejto zmluvy, a to najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia RTVS o odstúpení od zmluvy.
- 7.4 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala písomnosť druhej zmluvnej strane. Ak je predmetná písomnosť odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručenie dňom jej odoslania. Toto ustanovenie sa použije primerane aj na doručovanie ostatnej korešpondencie medzi zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2015 v časti týkajúcej sa výroby audiovizuálneho diela. V časti týkajúcej sa použitia audiovizuálneho diela sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany audiovizuálneho diela.

- 8.3 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
- 8.4 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.6 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží zmluvný partner.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.
- 8.8 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
- Príloha č. 1 – Finančná príručka vyúčtovania finančného vkladu RTVS
 - Príloha č. 2 - Termíny dodania jednotlivých AVD
 - Príloha č. 3 - Rozpočet Filming Zone, s.r.o.
 - Príloha č. 4 - Rozpočet RTVS

Za Filming Zone s.r.o.

Za Rozhlas a televíziu Slovenska

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Filip Zbojek
konateľ

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ



Príloha č. 1 – Finančná príručka pre zúčtovanie vkladu RTVS

FINANČNÁ PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÉHO VKLADU

Sekcia generálneho riaditeľa

Koprodukčný partner je povinný realizovať projekt v súlade s uzatvorenou koprodukčnou zmluvou. V nej sú presne dohodnuté o. i.

1. celkové náklady na dielo, výška koprodukčného vkladu a detailný rozpočet koprodukčného vkladu s určením oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS.
2. Podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného zhodnotenia diela
3. Záväzok koprodukčného partnera uvádzať v titulkoch audiovizuálneho diela, na ktoré boli finančné prostriedky použité a na sprievodných a propagačných materiáloch tohto diela textovú informáciu „vyrobené s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.

Toto označenie musí byť zabezpečené aj pri verejnom šírení audiovizuálneho diela.

Prostriedky poskytnuté RTVS sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s financovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt.

Rozpočítované položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akýkoľvek zmeny sú možné len na základe vodpred odsúhlasenej zmeny rozpočtu.

Oprávnený výdavok musí byť

1. vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy o poskytnutí koprodukčného vkladu) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v koprodukčnej zmluve) *V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov môžu byť predmetom oprávnenosti.*
2. vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie s dielom,
3. **je rozpočítaný v schválenom rozpočte a súčet všetkých výdavkov v rámci položky nepresiahne stanovený strop rozpočtovanej položky**
4. preukázateľne uhradený zo strany koprodukčného partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný.
5. riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách
6. **neprekryva sa s iným výdavkom a nevytvára duplicitný náklad**
7. výdavok je primeraný, t.j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase
8. vznikol priamo u koprodukčného partnera

Koprodukčný partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého

účtovníctva. Finančné riadenie koprodukčného vkladu nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z koprodukčného vkladu sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Koprodukčný partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

Podľa § 10 ods. 1 zákona 431/2002 je účtovný doklad preukázateľný účtovný záznam, ktorý musí obsahovať:

- označenie účtovného dokladu,
- obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- peňažnú sumu alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,
- označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.

PREUKAZOVANIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- ✓ dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva
- ✓ pokladničné doklady
- ✓ interné doklady
- ✓ výpisy z bankového účtu

Kategórie oprávnených výdavkov:

Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej koprodukčnej zmluvy.

Vyúčtovanie nákladov na personál (honoráre)

1. Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným nákladom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadzieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadzieb v schválenom rozpočte.
2. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe dohôd partner predkladá doklad o vyplatení dohodnutej odmeny, doklad preukazujúci úhradu dane z príjmu a úhradu prípadných odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia za zamestnávateľa, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.
3. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti.

Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.

Partner okrem uvedeného predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby **pracovný výkaz** s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou tejto finančnej príručky.

Pracovná zmluva/dohoda o vykonaní práce so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce)

Mzdové výdavky/honoráre sa preukazujú v nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- „Súhlas dotknutej osoby“ – súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch)
- Kópia pracovnej zmluvy/dohody o vykonaní práce/objednávky na výkon služieb
- Pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte
- mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,
- faktúra v prípade výkonu práce SZČO
- vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,
- bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca/,
- prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a daň z príjmu a dátum úhrady + forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu

V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre koprodukčného partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na dielo k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou národnou legislatívou stanovujúcou maximálny rozsah pracovného času a nadčasov. Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

Cestovné náhrady:

Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so **Zákom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách** v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a vreckové zamestnanca podľa zákona o cestovných náhradách, ktorý bol koprodukčným partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom č.283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách, a opatrením MPSVR SR o sumách stravného pri tuzemských pracovných cestách. Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona č. 283/2002Z.z.

Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu:

- zápis (správa) zo služobnej cesty,
- vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty
- doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.
- pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade.
- v prípade, motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jász a výpočet cestovnej náhrady
- preukázaná výdavky za ubytovanie

Tieto výdavky je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom, členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke a sú v súlade s položkou v rozpočte koprodukčnej zmluvy.

Vychádzajúc zo znenia Zákona č. 283/2002 Z. z o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným nákladom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

Dodávky tovarov a služieb

Všetky dodávateľské vzťahy tovarov a služieb sú realizované v zmysle **schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek a riadne doložené účtovným dokladom a dokladom o úhrade.**

Preddavok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. I zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Neoprávnené náklady

- položky nad rámec schváleného rozpočtu
- DPH, ak je prijímateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty
- nesplatené (dlžné) úroky, úroky z omeškania, poplatky z omeškania, zmluvné pokuty, penále, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy
- nákup hmotného investičného majetku okrem majetku schváleného v zmluve a ktorý je potrebný na dosiahnutie cieľov projektu
- náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing
- výdavky na údržbu, opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.)

- reprezentačné náklady, suveníry, darčkové predmety
- prenájom zariadení evidovaných v majetku koproducenta, vrátane dcérskych spoločností

Daň z pridanej hodnoty

V súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty platí:

DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná koprodukčným partnerom.

DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad. DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.

LEGISLATÍVA

1. Zákon č. 431/2002 Z.z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
3. Zákon č. 283/2002 Z.z o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
4. Zákon č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
5. Zákon č. 595/2003 Z.z o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

PRACOVNÝ VÝKAZ

Názov spoločnosti: xxxx

Názov diela: xxxx

Koprodukčná zmluva: xxx

Meno pracovníka: xxxx

Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
Total			

Datum, podpis pracovníka

Dátum, podpis štatutára

Výpočet:

Alíkvótna čiastka náhrady

Príloha č. 2 – Termíny dodania jednotlivých AVD

dátum	čísla častí AVD	IDEC	vysielanie
1.4.2015	1.-2. časť	615211000380001-02	11.4., 18.4.2015
18.4.2015	3.-4. časť	615211000380003-04	25.4., 2.5.2015
2.5.2015	5.-6. časť	615211000380005-06	9.5., 16.5.2015
16.5.2015	7.-8. časť	615211000380007-08	23.5., 30.5.2015
30.5.2015	9.-10. časť	615211000380009-10	6.6., 13.6.2015
13.6.2015	11.-12. časť	615211000380011-12	20.6., 27.6.2015
27.6.2015	13.-14.časť	615211000380013-14	4.7., 29.8.2015
24.8.2015	15.-18.časť	615211000380015-18	5.,12.,19.,26.9.2015
21.9.2015	19.-22.časť	615211000380019-22	3.,10.,17.,24.10.2015
19.10.2015	23.-26. časť	615211000380023-26	31.10.,7.,17.,21.11.2015
16.11.2015	27.-30. časť	615211000380027-30	28.11.,5.,12.,19.12.2015

Príloha č. 3 - Rozpočet Filming Zone, s.r.o.

ROZPOČET FILMING ZONE	
položky	cena
animátor	
ilustrátor	
zvukový majster	
pohonné hmoty	
nákup audio/video stockov a software	
réžia	
strih	
administratíva	
CELKOM	1400

ROZPOČET "Hlstory" 614211000380001-30		počet	cena za	spolu ext.	spolu int.
	jednotka	jednotiek	jednotku	Náklady	Náklady
výrobný štáb					
scenár ext					
vedúci výrobného štábu int					
zvukový majster int					
ostatné výkony					
speaker ext					
odborná spolupráca ext					
zvuková výroba					
Ruchové štúdio int					
Záznamové a prepisové pracoviská					
FDL2 filmový snímač					
záznamové pracovisko 3,4,5,6,7,8					
ROS					
záznam DVD					
MD70-C,L,VHS,S-VHS,DVD,VIDEO8,Hi8					
prepisové pracovisko HD					
Ostatné náklady					
archívne zábery dokument int					
ostatné služby - grafické služby					
SPOLU				spolu ext. Náklady	spolu int. Náklady
				1700,84	792,43